

●私たちの文化財をたいせつに……

異人館歳時記へ7

小林秀雄氏邸



北野町3丁目に建つこの洋館、異人館特有の、ややすんぐりした箱型をし、同じハンセルの設計による旧ハッサム邸（相楽園内）とよく似ているが、ハッサム邸より入念な仕上げで、現在までの保存管理もゆき届いている。第二次大戦の前の年からこの建物に住んでいる小林秀雄さんは、昔イギリスでの留学生生活の経験を持つ人。現在もこの大きな洋館を完全な洋風のまま住みこなしている。西の門を入れると楠の木立の間から、赤レンガ造りの見事な造型の煙突と、白壁に二つのベイウインドウ（張出し窓）が見える。

明治36年の新築届けがあり、建築主はメイ・アデレイド・シャアブ。玄関ホールのステンドグラスの欄間、檻で作られた暖炉も立派なものである。（坂本勝比古さんのお話を参考にさせていただきました。

カメラ・藤原保之



●このシリーズはファッショングループ
K O B E への私たちの願いをこめて

ハイカラ神戸の
伝統が育んだ
格調ある専門店

ネクタイの
元町バザー

★靴のオーダーメード

ヨシオカ

世界のオシャレをあとどけする

ウ UNE ネ

よろず御襯衣縫上處

神戸シャツ

舶来洋品ブティック

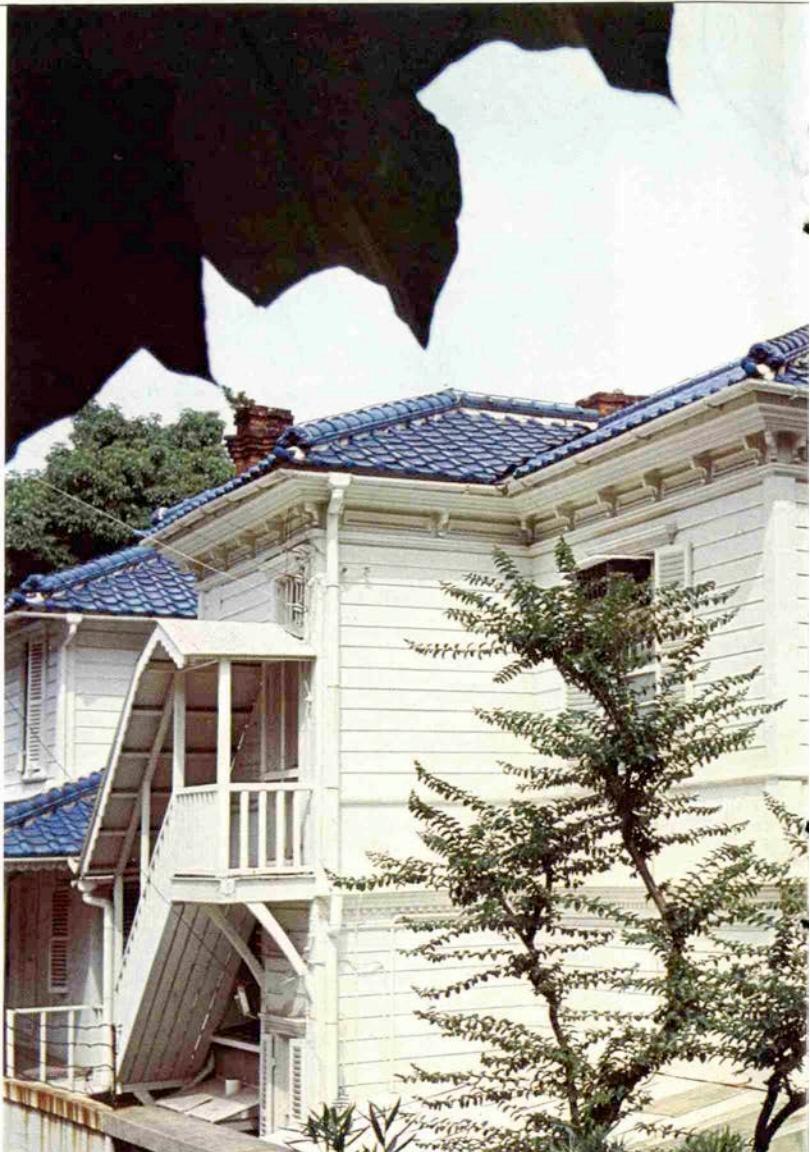
SANOHE

la boutique charmante

serizawa

欧風家具・設計・創作

永田良介商店

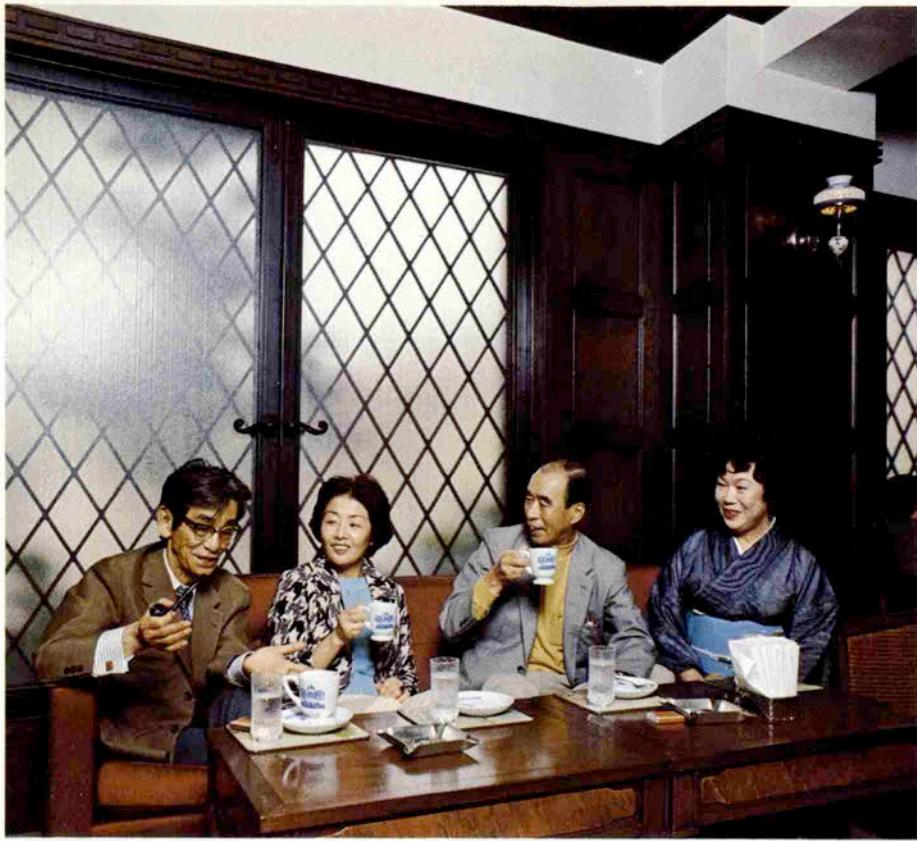


語らいの時。香りの宮水珈琲。

■ 北野店 8月の椅子

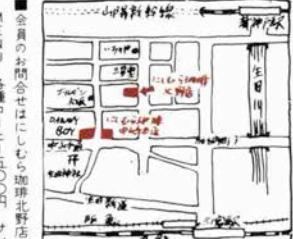
会員登録

左より 藤浦 洸
（詩人）川瀬五郎・浜沢倉庫KK常務取締役関西営業本部長・有本安子（秘書）かわせにしむらコーヒー
優雅なアンチックのオルゴールからファーストが流れるとき藤浦さんは珈琲がさらに美味しいねと詩人の心がなごみます。



宮水COFFEEの にしむら 珈琲北野店

〈会員制〉 TEL 242-2467
神戸市生田区山本通2丁目9
3F 事務所 TEL 242-1880
10:00AM-11:00PM



■会員のお問合せはにしむら珈琲北野店へ
MENU 各種コーヒー500円 サン
ドーナツ500円 サンドイッチ500円 サーモン
ドーナツ500円 オムライス
ドーナツ500円 オムライス
ドーナツ500円 オムライス

にしむらとエトランゼ③／イタリア

BOUNE CAFFÈ / (美味しい珈琲!)

ピエトロ・ブツタカボリさん／アリタリア航空関西支配人

日本に七年のブツタカボリさんはエクスプレッソの香りを懐しみながらにしむらの珈琲を。骨董と音楽を愛する人の静かな時。



宮水COFFEEの
にしむら 珈琲店

中山手本店<中山手1丁目>221-1872 8:30AM—11:00PM
石屋川店<阪神石屋川駅浜側>841-0763 8:00AM—10:00PM
センター街店<三宮センター街>391-0669 10:00AM—10:00PM
北野店<会員制・山本通2の9>242-1880 10:00AM—11:00PM



中山手本店



花を見ると

私の手はふるえる

あなたのなかに咲く

愛の花弁を

さがして

いる私…

SAGAGORYU IKEBANA

嵯峨御流いけばな神戸司所

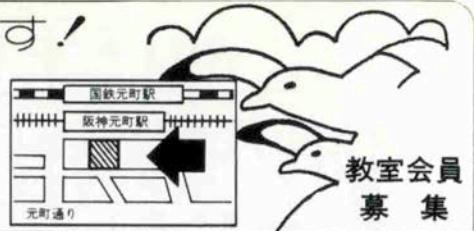
神戸市生田区元町通2-1元町プラザビル 331-6439
331-7453

ここには心を満す何かがあります！

鈴蘭台プラザ文化センターの姉妹センター

元町プラザ文化センター

場所／神戸市生田区元町通2丁目1元町プラザビル6階
国鉄元町駅(西口)南側 ☎(078)331-6439・7453



陶芸	ペーパークラフト(和紙のはりえ) 白井通絵	毎月火曜	七宝教室 小野真須美	毎水曜	民謡三味線 児玉利夫	毎金曜
アートフラワー 創美会 沼田かずゑ	日本人形 桜井啓子	毎月火曜	創作草木染 九重喜久野	毎木曜	皮革工芸 羽田 真	毎金曜
キャンドル 創美会 沼田かずゑ	将棋 若松政和	毎火曜	レジンフラワー 九重喜久野	毎木曜	児童絵画 国画会々員 亀井貞雄	毎土曜
彫金 スタジオ・ランファン 中屋了貴	筑前びわ 柴田旭堂	毎火曜	民踊・新舞踊 黒石紫月	毎木曜	洋画 国画会々員 亀井貞雄	毎土曜
日本舞踊 花柳芳祥	洋裁(文化式) 今泉淳子	毎水木	英会話 高田 豊	毎木曜	箏曲 生田流 中苑絃詠	毎土曜
組ひも 白鳳流 浅田鳳正	英数(進学教室) 植木昌二郎	毎月曜	仏会話 高田 豊	毎木曜	三絃 野川流地唄 中苑絃詠	毎土曜
中西省伍スタイル画 中西省伍	土井弘子ヨガ美容体操 土井弘子	毎水曜	ギター教室 向田俊博	毎木曜	バレエ 今岡頌子	毎土曜
郡あきニッティング KCS指導講師 郡 あき	土井弘子総合ヨガ美容講師養成講座 土井弘子	毎金曜	小唄 竜田金芳吾	毎木曜	整美体操 今岡頌子	毎土曜
詩吟 旭堂流 柴田旭堂	書道(漢字) 木下墨東	毎水曜	木彫 寺田千恵子	毎金曜	フランス刺しゅう 戸塚フランス刺しゅう部 舟田ヨシエ	毎土曜
嵯峨御流いけばな 嵯峨美術短期大学講師 吉田泰己 毎火・水・木・金 13:00~20:00 初￥3,000・上￥4,000 花代別 ●火曜日…上級 ●水・木・金曜日…初級	書道(かな) 木下墨東	毎水曜	手あみ 水野瞳子	毎金曜	小石人形 木島小石	毎土曜
書道(こども) 森下青園	毎水曜	きもの着付け 大林文子	毎火・金	ピアノ 生音会 生野博也	毎土曜	
シャンソン 堀 郁子	ペン習字 木下墨東	毎水曜	和裁 大林文子	毎火・金	デザイン 木島武雄	毎土曜
押絵 高野照女	篆刻 木下墨東	毎水曜	民謡 児玉利夫	毎金曜	こども書道 森下青園	毎土曜
紙人形 桜井啓子	茶道(表) 表千家 吉田宗年	毎火曜	ペン習字・書道 漢字 かな書 広岡桂雪	毎金曜	※入会金は2,000円です。	

KOBE BEEF
STORY <2>

神戸牛肉物語



図-15 貢人両替の食卓<向右>



図-16 貢人両替の調理場<向左>

Enjoy KOBE BEEF
at RENGA-TEI!



神戸市史をひもとくと神戸肉について、このように書かれてある。

「所謂神戸牛の名称の下に其声価広く内外に喧伝賞美せらるる牛肉は、農耕運搬に使役する傍ら、長期間の飼育により自然に肥育せられたるもの多かりしが、時勢の推移に鑑み、大正八年兵庫県畜産会は第一回兵庫県肉牛共進会を神戸市に開催し爾来今日迄殆ど連年これを継続して其挙るところを知らしむる……」

横浜の居留地に在留したヨーロッパ人の需要をみたすための牛肉は、はじめ中国やアメリカから輸入され、横浜や横須賀で屠殺されていた。ところが慶応初年に神戸から外国船によつて、但馬・丹波・丹後地方の牛三、四〇頭が運ばれ、その肉の美味なことが外国人の間に好評を博した。これが今日まで美味として賞美されている神戸牛である。村井弦斎の著わした『食道楽』によれば、神戸牛のよい理由として、関東の牛にくらべて種類が良いことと、中国筋では牛を飼うものが労役させると、肉の値段が廉くなるために牛をいたわつてつかうのに、関東では牛がたおれるまで酷使してから屠殺するからだと記している。

好評発売中！
鉄板焼肉用タレ
しやぶしやぶのたれ
ごまだれ
各三八〇円

★取扱店
デリカチッセン（トアロード）
京阪神大丸・そごう
阪急・高島屋各食料品売場
有名肉店・阪口・夙川各いかり
スバーマーケット



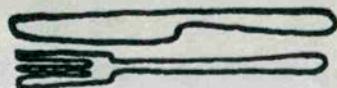
ステーキハウス

かんが亭

生田区下山手通2丁目34(トアロード)

☎ 331-7168

月曜日休み



コロセオの前にて



澄んだアルプスの山々

モンブランの靈峰を眼下に、そしてアルプスの連峰を遠く、近くに眺めながら雪と峡谷の興奮が未だ醒めない中に地中海の紺碧の静かな海が見え出した。ヨーロッパの内陸を数日歩き廻って来た私達にとつて海の青さは新しい活を入れてくれました。いよいよこの旅行の最後の地ローマのレオナルド・ダヴィンチ空港に着陸しようとしています。

強大なローマ帝国も滅びて久しく、そしてギリシャに端を発し、二〇〇〇年前既にローマに花を咲かせた料理の分野も今やフランスの独占するところとなり、遺跡と過去の栄光を背に経済破綻のさ中をさまよっているイタリアの現状を思う時、歴史的世の変化、民族の転亡等一時感傷にふけりました。

イタリヤ料理を代表するパスタ類は、二〇〇種類にも及び、またお馴染みのピツツア等、作り方、調理の仕方は数多くありますが、そのおいしさの根源は総じてソースにあると申せましょう。

トマトソース、チキンレバーソース、アンチョビーソース、トマトミートソース、ガーリックソース等……。

太陽の光を十分に吸い込んだ光り輝く様な見事なトマト、オリーブ油、パルメザンの如き良質のチーズ等がソースの基調で、陽気なイタリア人気質が數数の料理を演繹している様です。



ビーフステーキの店

HOOK
フック東店

午前11時～午後9時30分まで
日曜・祝祭日は正午～9時30分
神戸市生田区栄町1-5-3
TEL (078) 321-3207～8

7月1日 ステキなお店がオープンしました



モデル出身の美人のママの笑顔がステキなお店です。

お手頃なお値段でキープができます。

○サントリーリザーブ ￥4,800 ○カティーサーク ￥5,500

○ホワイトホース ￥5,500 ○ヘイグ ￥5,500

○ピンチ ￥13,000 ○レミーマーティン ￥15,000

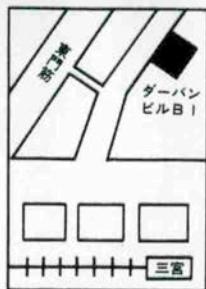
好みに応じて各種日本料理もございます。

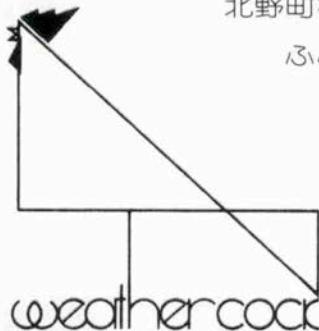
スナック

ケンとゲン

神戸市生田区中山手通1の105

☎332-2366





北野町を散歩し

ふと見上げた 異人館の風見鳥は

何か心のやすらぎを覚えます。

この港町神戸のシンボルのような

風見鳥をお店に名附けて6年。

これからもお仕事の疲れをいやす

気楽な雰囲気を持ち続けたく存じます。

酒は私たちの精神を解放してくれる。

そこにはまれるのではなくのしめたけではない。

心にかぶさつていいものか? 余かれ、

自分の食事のなすがたを他人に理解して

もらえる。酒という年來の友に、私はいつも

感謝している。

陳舜臣

ウエザーコック

山本政子

神戸市生田区下山手通2丁目29-1

神戸ビル/TEL神戸(078)391-5959

真夏の夜の

甘い感触に誘われて

今扉を開くとき

シックな豪華さの中に

ナウな感覚をそえて

なげない語らいに

潤いを与える

吟味された

メニューの

ナイト
貴族



神戸市生田区中山手1丁目24ノ7 大和ナイトプラザBF
TEL 078 (241) 0980・242-1925

PM 6:00～PM 12:00

真夏の夜の夢に

開きました。

誘われてみませんか

北野に上る
坂道にその扉を



☆室内装飾

椿

神戸市長田区林山町7-17
TEL 621-9177

☆建築・設計・施工

匠建設

神戸市兵庫区千鳥町4丁目6-15
TEL 521-7324、7386

トアロードの恋

三時に会いましょう

トアロード

七時に会いましょう

トアロード

詞 菅 美紗 緒

わもつと遅れて、めんなさい。
あなたのカットの「トビー」は
もう空っぽね

いつも聞いてるあの曲に
今日はなんだか気がのるの

トアロードの恋かしら
いつも聞いてるあの唄が

トアロードの恋かしら
今日はなんだかやるせない

わもつと遅れて、めんなさい。
あなたのグースの「トーンティ
あなたも一緒に

CAFÉ VIN ET WHISKY
“音楽の家”

CAFÉ ¥300 WHISKY ¥500
毎日曜日 ミニミニリサイタル

ET エトワ TOI

営業時間 AM11:00 - PM11:30
トアロード三宮センター街西入口
スカイツアービル3F
☎ (078) 332-1755



唄う

堀 郁子



Chianti

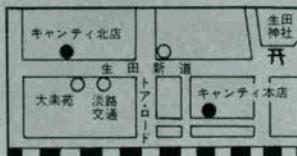
キャンティコーナー(1)

コニヤツク

石野成明
ヘネシイは我が友

（石野證券KK社長）

ぼくは毎夜ヘネシイとつきあつてゐる。
これは親父ゆずりで、若い頃から、少々
高価だったが、コニヤツクが健康にいい
というのをつと愛飲している。まず二
日酔いうことがない。キャンティには
このパカラ社のヘネシイが本店に置いて
あるが入手困難な酒だ。今夜は、サモサ
をさかにヘネシイの香を楽しんでゐる。



榎 晴夫

北店／スープとパンとドリンク

神戸市生田区下山手通3丁目8-9 〈年中無休〉

ティータイム AM11:00 ~ PM6:00

TEL 331-2122

ドリンクタイム PM6:00 ~ AM1:00

TEL 331-3661

本店／洋酒の店

神戸市生田区北長狭通213 〈日休日〉

TEL 078(391)3060

★キャンティ北店メニュー

●ランチタイム￥600 ●キャンティライス(サラダ、
コーヒー付)￥900 ●仔牛チーズ焼￥900 ●テール
スープ(チーズトースト・ワイン付)￥900 ●コー
ヒ・紅茶￥300

小集会・パーティはご予算に合せてご利用下さい。

●予約制ティパーティ￥600より (50名様迄)
ディナーパーティ￥2,000より

☎ 331-2122・331-3661 担当 飯尾・萩原





スペインの 夜と 酒と フラメンコ

TABLAO-FLAMENCO
Los GITANOS

8月1日オープン

生田区下山手通3丁目22 三石ビル1F
TEL 391-5431

P.M. 6時~A.M. 2時 <水曜日休み>

■ショータイム 8:00~8:30
10:00~10:30 12:15~12:45

■サングリア+サラダ+パン
2,500円 (ショー・チャージ込み)



■企画
FADA
東仲一矩
福田信夫

ショッピングとおしゃべりが
好きなあなたに
ベルからのうれしいお知らせ
7月26日開店いらい
通のあいだで早くも評判
ベルの三つの顔の勢ぞろい



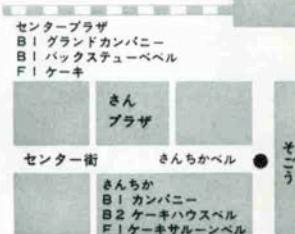
ケーキサルーンベル



バックステューベベル



グランド カンバリー



おしゃべりさんのおしゃべりルーム石づくりの店でいねいに焼き上げ
ゆったりとしたルームで大好物のビ

ケーキ通のあなたはたくさんそろつられた、香り高いパンをひとつひとつツアを召し上がれ。

たフランスケーキ、ドイツケーキにつ吟味しながら選びましょう。

ワインを味わいながら…なんてとて
きっと大よろこび。

違いのわかるあなたに、いつも焼きもグーな気分。

三宮センター街

TEL331-0021 たてのパンをお届けします。

ピアノ演奏と音響効果が抜群です。

センター ブラザ地下 TEL331-0022 センターブラザ地下 TEL331-0020 は気をつけて下さいね。

三宮にはベルが6店もあります、お待ち合わせに

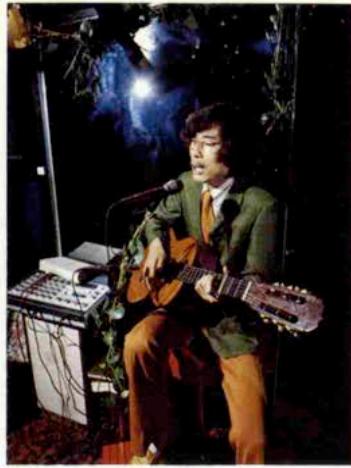
ります、お待ち合わせに

は気をつけて下さいね。



ヨーロッパの味を伝えて50年

ベル



★
ペルビュードール
生田区中山手大津ビル
☎ 321-5677
6・00PM
12・00AM
が踊ります。
黒のインテリアソウル
のリズムにのつて飲んで
踊れるディスコ誕生な
お、ミュージックタイム
には上岡克美の弾き語り
が愛をうたいます。

火の鳥
★
生田区中山手ダイワナイト5F
☎ 242-11330
毎夜キターのひきがたりを開
かせるのはロックバンド。アマ
ブルのボーカリスト中浜光雄
定期的にコンサートも催してい
るとか。火の鳥の仲間も一緒に
なで口すきむひいムードの店



★
KOBE
ミュージック
HOUSE
夏、なつ、ナツーどこからか流
れくるメロディに魅かれてドア
をあければ、そこは音楽の家

サテンドール
生田区中山手通1丁目
☎ 242-10100
夜スイングする店内に毎
熱氣あふれる店内に毎
夜スイングするジャズの
魂。宮原とおるトリオは
肌で感じるジャズを演奏
し、集まつた人々の心を
引きこんでいく。神戸の
夏の夜はサテンドールと
ともに。



★
テキシーランド
箕面区磯辺通4-17
☎ 251-7277
素適な仲間と楽しい音楽。毎
週日曜日は関西大学ニューオ
ルリンズキングスの練習時間
を持つて、ヤングテキシーラン
ダーズの成長を楽しみに、今宵
も店内はテキシー一色。

